



Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu

22-400 Zamość, ul. Aleje Jana Pawła II 10, tel.(0-84) 677-33-33, fax (0-84) 638-66-69,
www.szpital.zam.pl, NIP 922-22-92-491



Zamość, dnia 20 marca 2007 r.

AZP 3320/19/ /07

Dotyczy: informacja o wykonawcy którego oferta została odrzucona.

Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu ul. Aleje Jana Pawła II 10, stosownie do art. 92 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych z późniejszymi zmianami informuje, iż w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego **na dostawę sprzętu komputerowego** odrzucono Państwa ofertę:

- W zadaniu Nr 1 – Komputery osobiste – treść Państwa oferty nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. **Uzasadnienie faktyczne i prawne:** Stwierdzono brak certyfikatu CE na oferowany monitor AOC LM729. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia informowała, jakie dokumenty, informacje i oświadczenia musi zawierać oferta. Na str.10 w pkt. 5 był wymieniony Certyfikat CE na oferowane produkty. Oferowanym produktem w zadaniu nr 1 są zarówno komputery ICOM Gold – 6 szt., jak i monitory AOC LM 729 – 6 szt. Brak certyfikatu na oferowane monitory AOC LM 729 powoduje, że treść oferty nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. **Podstawą prawną** do odrzucenia Państwa oferty złożonej w zadaniu Nr 1 jest art. 89 ust. 1 pkt. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych z późniejszymi zmianami, który brzmi: „Zamawiający odrzuca ofertę jeżeli: jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

- W zadaniu Nr 3 – Drukarki i skanery - Państwa oferta jest niezgodna z ustawą. **Uzasadnienie faktyczne i prawne:** W ofercie dla zadania 3 stwierdzono, iż są złożone dokumenty w języku obcym tj. Declaration of conformity dla HP LaserJet P3005 Series, HP LaserJet 1022/ HP LaserJet 1022 n, HP Officejet pro K 550, HP Officejet pro K 550 dtn, scanjet 3800 nie przetłumaczone na język polski, oraz stwierdzono brak certyfikatu CE dla drukarki igłowej Epson LX – 300 + II. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia na str. 10 informowała, iż oferta musi być sporządzona w języku polskim, oraz że dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski. Obowiązek prowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w języku polskim wynika z art. 9 ustawy Prawo zamówień publicznych, natomiast obowiązek składania dokumentów sporządzonych w języku obcym wraz z tłumaczeniami na język polski wynika z Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy oraz, form w jakich te

dokumenty mogą być składane. Złożenie dokumentów w języku obcym nie przetłumaczonych na język polski powoduje, że oferta w zadaniu 3 jest niezgodna z ustawą. SIWZ informowała również na str. 10 pkt. 5, że oferta musi zawierać certyfikat CE na oferowany produkt. Oferowanym Produktem w zadaniu 3 jest m.in. Drukarka igłowa Epson LX – 300+II dla której wogóle nie złożono certyfikatu CE, brak przedmiotowego certyfikatu powoduje, że treść oferty jest sprzeczna z treścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Podstawą prawną do odrzucenia oferty złożonej w zadaniu nr 3 jest art. 89 ust.1 pkt. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych z późniejszymi zmianami, który brzmi: „Zamawiający odrzuca ofertę jeżeli: 1/ jest niezgodna z ustawą; 2/ jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.